No. 3067 Zaterdag 1 Juli 1939 56ste Jaargang

# AMIGOE DI CURAÇAO

Dit blad verschijnt elke Woensdag en Zaterdag
Abonnementsprijs voor het gebiedsdeel
fl. 2.— per kwartaal bij vooruitbetaling.

Redactie: St. Elisabeth's Gasthuis Tel. 292
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550
Uitgever: W. J. A. Donders.
Drukkerij van het Vicariaat.

Voor het Buitenland fl. 10.— per jaar
Afzonderlijke nummers fl. 0,10

## DE PAUS EN DE VREDE

De telegrammen van enkele weken terug hebben heel in het kort mededeling gedaan van 's Pausen rede tot de kardinalen over Zijn actie tot het behoud van de Europese vrede.

Wij geven hieronder de volledige tekst van dit belangrijke document.

Nu Gods ondoorgrondelijk raadsbesluit Ons, onwaardige erfgenamen van dit verheven ambt, voor de eerste maal de gedachtenis aan Onzen heiligen Patroon laat vieren op de Stoel van Petrus, waaraan Eugenius I nieuwe luister heeft gegeven door zijn waakzame apostolische werkzaamheid en uitgelezen vroomheid, kan niets Ons aangenamer zijn, dan hier om Ons bijeen te zien degenen, die de Voorzienigheid Ons goedgunstig heeft toegewezen als intieme raadgevers en medewerkers in de verheven en veelzijdige zorgen van deze hoogste herderlijke bediening. In de even ernstige als toegenegen wensen, die de eerbiedwaardige, U en Ons zo dierbare Deken van het H. College, met de hem eigen adel van gedachten en van taal, zo juist in Uw aller naam heeft uitgesproken, horen Wij de uitdrukking van een diep gevoelde, geestelijke toewijding, die in U leeft. Wij zijn daar innig dankbaar voor en voelen Ons op dit ogenblik bijzonder gedrongen om met den Apostel der volken de Heer te vragen „dat Uw gelukwens in Ons overvloedig zij in Christus Jesus" (Phil. 1, 26). Onze hoop is gevestigd en steunt vóór alles op veelvoudige genade van Hem, die „het zwakke der wereld heeft uitverkoren om het sterke te beschamen" (1 Cor. 1, 36). Maar op die dag, toen Uw broederlijk vertrouwen en Gods Wil, die zich in dat vertrouwen openbaarde, Ons riepen tot een bestuursambt, welks waardigheid en druk beide Ons dreigden te overstelpen, was het toch ook een bemoediging en geruststelling voor Ons, de zekerheid, dat Wij U naast Ons hadden, en dat Wij in U vonden, in Uw wetenschap, Uw ondervinding, Uw hoge wijsheid, door de proef van lange jaren verworven en gerijpt, de krachtigste en trouwste medewerkers.

Uw gelukwens — gelukwens op het naamfeest van den Vader eener geestelijke familie, die U dankt en liefheeft in de liefde van Christus — strekt zich van Onzen Persoon uit over de Kerk, de Bruid van den Verlosser en Onze Moeder en over de wereld, waarheen al Onze bezorgdheid en al Onze gedachten in deze dagen gaan. Onze dagen zijn in meer dan één opzicht verzadigd van giststoffen, die gebeurtenissen voorbereiden of voltrekken, welks uiteindelijke afloop geen menselijk doorzicht, hoe scherp ook kan bepalen, onzeker of hij zal leiden tot opbouw of afbraak. De Kerk is geen dochter dezer wereld, maar zij is toch in de wereld; zij leeft er en leidt er haar kinderen door, steeds delend in de blijde en droeve gebeurtenissen der wereld. Te midden daarvan lijdt zij, strijdt en bidt zij, zoals zij bad in haar vroegste tijden, samen met den groten Apostel Paulus en „gebeden, smekingen, voorbeden en dankzeggingen opdroeg voor alle mensen; voor koningen ook en alle overheden, opdat we een stil en rustig leven mogen leiden in alle vroomheid en eerbaarheid. Dit immers is goed en welgevallig aan God onzen Zaligmaker, die wil dat alle mensen zalig worden en tot de kennis der waarheid geraken". (1 Tim. 2, 1—14). Wat is dit anders dan het gebed voor de vrede tussen de volken, dat de Kerk sinds de dageraad van het Christendom richtte tot God?

Maar de weg van Christus' Kerk is veel moeilijker en steiler geworden dan in andere tijd, door de loop der feiten, die thans zich voordoen en haar in de weg staan. Te midden ener wereld van tegenstellingen en verdeeldheden, verschillen van opvattingen en belangen, geëxalteerde ideeën en strevingen, vrees en stoutmoedige ondernemingen, te midden ener mensheid, die altijd nog niet schijnt te kunnen uitmaken, of zij de voorrang bij haar actie en besluiten omtrent haar eigen lot moet toekennen en toevertrouwen aan de scherpte van het zwaard, of aan de nobele heerschappij van het recht, aan de rede of aan het geweld, wordt het voor de Bruid van Christus nog veel bezwaarlijker en wordt het haar meer betwist, haar opvattingen en aansporingen ongestoord te laten horen, die voortvloeien uit haar godsdienstige zending. Deze vallen samen met het ware welzijn der afzonderlijke volken der gehele menselijke gemeenschap maar daarvoor is gewenst een bereidwillig gehoor en een innerlijke gesteltenis om het gehoorde in zich op te nemen. Anders zou het woord der Kerk „een stem blijven van roepende in de woestijn". Van de andere kant zou het onvereniggbaar zijn met de heilige plichten van Onze apostolische bediening, als beletselen van buiten of vrees voor valse uitleggingen of miskenning van Onze bedoelingen, die alleen het goede beogen, Ons zouden weerhouden om die heilzame vredestaak, die eigen is aan de Kerk, uit te oefenen.

De Kerk denkt er niet aan zich te laten verlokken en verbinden door particuliere belangen, noch ongevraagd zich te mengen in territoriale verlangens van de staten of te worden meegesleept in onontwarbare conflicten, die daar zo licht uit volgen, maar toch in ogenblikken van groot gevaar voor de vrede en felle hartstocht voor de strijd, kan zij niet verzaken aan haar plicht om een moederlijk woord te spreken en als het geval zich voordoet, haar moederlijke diensten aan te



bieden, om het dreigende gebruik van geweld met zijn onberekenbare materiele, geestelijke en morele gevolgen tegen te houden.

Bezield door die geest van vrede en rechtvaardigheid en gedreven door de liefde, die de gemeenschappelijke Vader voor allen heeft, achtten Wij het na ernstige overweging aan het begin der Meimaand, in een uur, dat Ons bijzonder gevaarlijk scheen voor het leven der volken, dienstig aan enige leiders van grote Europese naties mededeling te doen van de zorgen, die de toestand Ons bracht. Wij gaven uiting aan Onze vrees, dat de internationale onenigheden zich zozeer zouden toespitsen, dat ze ontaardden in bloedige strijd. Na die stap, die — Wij zeggen het met dankbaarheid — in het algemeen de sympathie der regeringen en buiten Ons toedoen ter kennis van het publiek gekomen, de dankbaarheid der bevolkingen opwekte, kregen Wij verzekeringen van goede wil en van het voornemen om de zo begeerde vrede te bewaren.

Wie kon groter voldoening hebben bij het vernemen van dit begin ener ontspanning der gemoederen dan Wij, of wie vuriger verlangen en wensen, dat zij zich meer en meer bevestigde? Wij willen ook niet verzwijgen, dat Wij bij die gelegenheid nog andere berichten ontvingen omtrent de gezindheid en de bedoelingen van invloedrijke staatslieden, wien Wij daarvoor zeer dankbaar zijn. Deze berichten gaven Ons wat meer hoop, dat de overwegingen van edele menslievendheid, het bewustzijn van de onontkoombare verantwoordelijkheid voor God en voor de geschiedenis, het juist begrip van de waarachtige belangen hunner volken voldoende kracht en gewicht hebben om de regeringen de goede weg te doen kiezen. Dat zij zich bij deze hun pogingen voor het verkrijgen van een standvastige vrede, die de vrijheid en de eer der naties waarborgt, zullen laten leiden door gedachten en daden, die de rêele en psychologische beletselen kunnen verzwakken, verkleinen of overwinnen, welke zich tegen een oprechte en werkelijke overeenkomst verzetten. Deze omstandigheid heeft voor Ons de weg opengelaten voor nieuwe bemoeiingen en nieuwe pogingen.

Maar het lot en het geluk der volken liggen in de handen van den „Koning die hierboven regeert", die is „de Vader der lichten en bron van louter goede gaven in het heelal". En met het geluk en het lot der volken houdt Hij in Zijn handen ook de harten der mensen. Hij zal ze neigen waarheen Hij wil. Hij kan hun wil verruimen, beperken, stilzetten; leiden zonder er de aard van te veranderen. In het werk van den mens is alles zwak als de mens; weifelend zijn zijn gedachten, onzeker zijn voorzorgen, niet plooibaar zijn middelen, wankelend zijn schreden, duister het eindpunt. In het werk van God is alles sterk als Hij zelf. „Zijn raadsbesluit kent geen twijfels, Zijn macht vermaakt en ontspant zich spelenderwijs in het bestuur van het heelal; Zijn vreugde vindt Hij in het zijn bij de kinderen der mensheid en niets staat Hem in de weg. Ook de hinderpalen worden in Zijn handen middelen om de dingen en de gebeurtenissen te kneden, om de gezindheid en de vrije wil der mensen dienstbaar te maken aan de verheven doeleinden Zijner barmhartigheid en rechtvaardigheid, de twee sterren van zijn universeel Imperium. Op Hem rust onze vaste hoop.

Reeds hebben Wij in de Meimaand om het altaar van Maria de Katholieke wereld opgeroepen tot een kruistocht van gebed, om licht en zegening van de hemel af te smeken over de gebeurtenissen onzer dagen en over de beslissingen, welke nu tot rijpheid komen. En Wij plaatsen in de voorhoede de blanke legioenen der kinderen, als ontloken lelies voor de voeten der Moedermaagd, bewaakt door de zalige engelen, door Jesus dicht bij zich geroepen, omhelsd, gezegend en als voorbeeld gesteld ter navolging aan alle erfgenamen van het rijk der hemelen. Onschuld die bidt en smeekt in een vermaning en een voorbeeld; en is Ons een vreugde bij deze gelegenheid uiting te geven aan de zoete voldoening van Ons hart bij het loffelijk vermelden van die devote bereidvaardigheid, die gloeiende godsvrucht, die geestelijke eensgezindheid en heilige wedijver tussen de gelovigen der hele wereld, in het beantwoorden aan Onze Mariale oproep. Nu Wij de mooie Junimaand zijn ingegaan, die toegewijd is aan het allerheiligste Hart van Jesus, wenden Wij ons met nog groter vurigheid en met nog meer uitgesproken vertrouwen tot Hem, die is de Koning, het middelpunt van alle harten, de toevlucht en bemoediging in alle nood en vrees. Hij, aan Wien alle macht gegeven is in de hemel en op aarde, gewaardige zich de golven van de gejaagde en verwarde wereld te bedaren en Hij wekke de ademtocht van een nieuwe geest onder mensen en naties! Hij doe op Onze uitnodiging tot vrede, in de harten der regeerders en der volken de echo weerklinken die Wij verhopen; mogen in de besluiten en daden der verantwoordelijke instanties zich de concrete verwezenlijking openbaren van de verlangens en de gebeden van alle goedwillende mensen!

Met deze wensen op de lippen en in het hart verlenen Wij U als onderpand der overvloedige goddelijke genaden, uit de volheid van Onze dankbare gezindheid de Apostolische Zegen.



## Het Jaarverslag der Nederlandsche Bank

Verschenen is het Jaarverslag der Nederlandse Bank, een document met de jaren groeiende in merkwaardigheid voor zover het handelt over de economische en financiële toestand van Nederland.

**Panacee van Mr. Trip voor een wereldherstel.**

Het is onbegrijpelijk en onverklaarbaar, dat de wereld de kracht en de wil mist om de weg naar de afgrond te verlaten en de onzinnige bewapeningswedloop te staken, aldus vangt Mr. Trip zijn gebruikelijke beschouwing over de internationale politieke toestand in het jaarverslag van de Nederlandse Bank aan. Voor een ieder, die zien wil, moet het, volgens schr., toch duidelijk zijn, dat geen land op de duur het huidige tempo en de tegenwoordige omvang van zijn bewapening en van zijne uitgaven zal kunnen volhouden. Volgens een desbetreffende raming moeten de verschillende regeringen tezamen maandelijk bijkans f2 milliard uit leningen verkrijgen om in hare begrotingstekorten te voorzien.

Onder deze omstandigheden dringt zich de vraag op, of zolang omtrent de politieke ontwikkeling niet meer zekerheid bestaat, het wel zin heeft zich in economische en financiële beschouwingen te begeven. Zoals de ervaring telkens opnieuw leert, ligt in die ontwikkeling het beslissende moment voor de toekomst. Economische opleving, financieel herstel en monetaire stabiliteit zijn ondenkbaar, zolang de politieke wereldverhoudingen niet een aanmerkelijke verbetering vertonen, de oorlogsvrees niet gebannen wordt en de bewapeningen niet tot een redelijk peil worden teruggebracht. Het ware intussen, naar mijn mening, ontoelaatbaar, bij voorbaat aan te nemen, dat de zoëven omschreven voorwaarden niet voor vervulling vatbaar zouden zijn. Vastgehouden moet worden aan de overtuiging, dat de wereld tot bezinning zal komen en de mogelijkheid tot samenwerking en onderlinge steun zal weten te scheppen. Tweeërlei overweging vormt in hoofdzaak de grondslag voor die overtuiging.

In de eerste plaats kan niet betwijfeld worden, dat een nieuwe wereldoorlog, bij de huidige stand der techniek en bewapening, zodanige vernietigende gevolgen zou medebrengen, niet alleen van materiële aard en voor de rechtstreeks in de strijd geworpen legermachten, doch ook voor de burgerij, met name voor vrouwen en kinderen, dat het gezond verstand het ontketenen van een dergelijke slachting en de bereidwilligheid der volkeren om zich daaraan te onderwerpen, weigert als mogelijk te aanvaarden.

In de tweede plaats staat wel vast, dat een wereldoorlog tot een dergelijke chaos zou voeren, dat van het plukken van vruchten ener overwinning geen sprake zou zijn en de huidige machten de ramp niet zouden overleven.

[illegible] tot de slotsom, dat de economische, financiële en monetaire toekomst geheel onzeker, immers van de internationale politieke verhoudingen afhankelijk is; het sluit tevens in, dat ene juiste beoordeling van de tegenwoordige situatie op de zoëven genoemde drie terreinen zoal niet onmogelijk, dan toch bij uitstek bezwaarlijk is te achten. Die situatie immers ondergaat de invloed van zovele abnormale, kunstmatige en ongezonde factoren, dat een juiste onderkenning van het aandeel dier factoren niet mogelijk is, terwijl bovendien de werkelijke toestand op zeer korte termijn en bij herhaling ingrijpende wijziging ondergaat.

Depreciatie van de nationale geldeenheden, politiek van goedkoop geld, sterke toeneming der overheidsuitgaven, stijgende budgettekorten, die meer en meer een permanent karakter verkrijgen, zijn de voornaamste kenmerken der internationale financiële en economische ontwikkeling. Dat deze ontwikkeling tot duurzame verbetering heeft geleid, kan, volgens Mr. Trip, bezwaarlijk worden volgehouden. Evenmin is het aannemelijk te achten, dat in dezelfde richting nog geruime tijd kan worden voortgegaan. Zulks geldt in de eerste plaats het anticiperen op inkomens en besparingen der toekomst, zoals reeds thans in verschillende landen plaats vindt, terwijl ook voor de rijkste landen een einde komt aan de reserves, die hen tot het volgen van de huidige gedragslijn in staat stellen.

De macht der overheid reikt ver, doch te dwingen tot een groter verbruik, bij ontstentenis van de middelen en het vertrouwen der verbruikers, ligt buiten hare grenzen. Wel kan de overheid door gelddistributie gedurende een zekere tijd de schijn wekken als zouden de verbruikers over een grotere koopkracht beschikken, doch het betreft hier, zoals de ervaring geleerd heeft en, naar met zekerheid te verwachten is, de toekomst op pijnlijke wijze opnieuw zal aantonen, een verplaatsing van koopkracht, die geen duurzaam en gezond karakter kan dragen. Slechts door goedkoper en ruimer te produceren, door een geleidelijk toenemend wereldverkeer en door het bedrijfsleven te bevrijden van de talloze belemmeringen, die de onmisbare elasticiteit in het peil der kosten en prijzen steeds meer aantasten, alsmede van de overdreven lasten, die het particulier initiatief en de gewenste investering verhinderen, kunnen goederen op ruimere schaal en tegen lagere prijs binnen het bereik van de consumenten gebracht worden. Dan zal, volgens Mr. Trip, een gezonde en duurzame koopkracht en een blijvende vermeerdering van de werkgelegenheid geschapen worden.

Dat mijn verwachtingen voor de toekomst, ook afgescheiden van de internationale politieke toestand, niet gunstig kunnen zijn, zal, na het voorafgaande, geen verwondering wekken. [illegible], welke 1938, in vergelijking met 1937, te zien geeft, niet in een crisis ontaardde, zodat ene vergelijking met 1936 tot niet bepaald ongunstige resultaten voert, kan in die verwachtingen geen verandering brengen.

In dit verband dient mede gewezen te worden op de nieuwe sociale en fiscale lasten, die, worden de aanhangige en aangekondigde maatregelen aanvaard, op de Nederlandse bedrijven zullen gaan drukken. Voor zover ik in staat ben mij daarover een oordeel te vormen, zullen zoëven bedoelde nieuwe lasten een jaarlijks bedrag van ƒ 60 millioen te boven gaan. Dat hierdoor de ondernemingslust, de investeringsmogelijkheden en de opleving van het bedrijfsleven, die door de bestaande onzekerheden als gevolg van de internationale omstandigheden en van het overheidsingrijpen reeds zozeer bemoeilijkt worden, nog verder zullen worden teruggedrongen, ligt voor de hand. Het valt moeilijk in te zien, dat de lastenverzwaring te rijmen zou zijn met de zo juiste uitspraak der Regering, volgens welke vermindering van de werkloosheid het best kan bereikt worden door voor het bedrijfsleven de voorwaarden te scheppen om zoveel mogelijk arbeiders te werk te stellen. De vragen of het onder de huidige omstandigheden verantwoord is te achten kostbare sociale voorzieningen te treffen en of, naast de kosten dier voorzieningen, het Nederlandse bedrijfsleven mag bezwaard worden met nieuwe belastingen, die fiscaal en economisch tot bedenkelijke gevolgen zullen leiden, verdienen, naar mijn overtuiging, nader overwogen te worden. Ik aarzel niet die vragen ontkennend te beantwoorden.

Dit sluit geenszins in, dat de toestand, waarin de overheidsfinanciën, in het bijzonder als gevolg van de uitgaven voor de bewapening en de werkloosheidszorg, zijn komen te verkeren, geen ingrijpende maatregelen zou vereisen. Het Nederlandse volk zal zich, in het bijzonder voor het behoud van zijn hoogste goederen, zijn vrijheid en onafhankelijkheid aanmerkelijk zwaardere offers moeten getroosten dan waartoe het tot dusver bereid bleek. Dat onder de huidige omstandigheden een zekere mate van interen op kapitaal en reserves ook in Nederland niet kan voorkomen worden, moge juist zijn, zulks neemt niet weg, dat het juiste inzicht in de werkelijke toestand onvoldoende is doorgedrongen, zodat de zoëven bedoelde intering grotere omvang aanneemt dan de zorg voor de toekomst van land en volk gedoogt.

Zoals die toekomst zich laat aanzien, zal ook het Nederlandse volk zijn huidige levensstandaard niet kunnen handhaven. Tenzij het bereid is reeds

thans de onvermijdelijke offers te brengen en zich niet vast te klampen aan het behoud van zijn nominale inkomsten, doch samen te werken tot een verlaging van publieke uitgaven, productiekosten en kosten van levensonderhoud, zullen de offers in grotere omvang door de feiten worden opgelegd.

### De Conjuctuur in Nederland.

In het jaarverslag van de Nederlandse Bank worden merendeels bekende, gegevens gepubliceerd over de conjuctuurontwikkeling in Nederland. Volgens Mr. Trip zijn deze weliswaar niet voldoende sprekend om besliste conclusies te rechtvaardigen, doch wel moeten zij volgens schr. stemmen tot voorzichtigheid bij het nemen van maatregelen, die de productiekosten en de kosten van het levensonderhoud in Nederland verder zouden opdrijven, terwijl een daling dier kosten voor ons land van fundamenteel belang is te achten.

Ook voor Nederland geldt zo, gaat schr. verder, hetgeen ik in het algemeen deed opmerken omtrent de talrijke kunstmatige, veelal tegenstrijdige maatregelen, die een juiste kenschetsing van de werkelijke toestand zeer sterk bemoeilijken en de onevenwichtikheden in de economische structuur veeleer doen toenemen dan opheffen. Ook Nederland gaat voort aan de invoer belemmeringen in de weg te leggen, ondanks het zeer uitzonderlijk belang, dat ons land wegens ligging, historie en aanleg zijner bevolking, bij het wereldverkeer en de uitvoer heeft. Ook in Nederland is het samenstel te onderkennen van toeneming der staatsuitgaven, een lange rij van groeiende budgettekorten, depreciatie van het ruilmiddel en druk op de consumenten en het particuliere bedrijfsleven. Het doet merkwaardig aan, dat van sommige zijden een sneller voortgaan op de weg der zoëven bedoelde financiële en monetaire maatregelen bepleit wordt, niettegenstaande de slechte resultaten in die landen, waar zij het meest consequent en in de grootste omvang werden toegepast.

Het is geenszins aldus Mr. Trip, mijn bedoeling met het vorenstaande te betogen, dat Nederland onder de omstandigheden, zoals die zich in de wereld hebben ontwikkeld, de oude vrijheid had kunnen handhaven en zich van overheidsbemoeiing met het bedrijfsleven had kunnen onthouden. Afweer van buitenlandse agressie en handhaving van de bronnen van het Nederlandse volksbestaan moeten als onafwijsbare eisen worden aangemerkt. Doch even onafwijsbaar is het de noodzakelijkheid in het oog te houden niet slechts elke verhoging van de in Nederland geldende productiekosten en kosten van het levensonderhoud te vermijden, doch in stede daarvan een verlaging van het peil dier kosten te bevorderen. In dit opzicht kan, naar mijn overtuiging, de toekomst niet met gerustheid worden tegemoet gezien. Het ook in Nederland in gang zijnde proces van kartellering, onder leiding en aandrang van de overheid, zal onbunstig werken. Hetzelfde geldt van de bereids in werking gestelde, belangrijke verhoging van het tarief van rakter. Wanneer de overheid in sterke mate ingrijpt in de verhoudingen en de ontwikkeling van het bedrijfsleven, kan zij zich m.i. niet onttrekken aan de zorg en de verantwoordelijkheid voor het peil der productiekosten en der kosten van het levensonderhoud en voor de handhaving van het evenwicht tussen het nationale peil en dat van de voornaamste landen, waarmede Nederland de internationale mededinging heeft te voeren. Niet met exp...t-subsidies, doch door de handhaving en geleidelijke verbetering van deze verhouding kan de mededinging met goede uitslag worden volgehouden.

### Scherpe kritiek op het Verslag.

Van verschillende zijden is op het verslag scherpe kritiek uitgebracht.

De Maasbode noemt het verslag merkwaardig. Ten eerste doordat het zeer hardnekkig aan de oude principes blijft vasthouden, al hebben de economische toestanden in ons land en nog meer in de landen om ons heen zich ook nog zo sterk gewijzigd en al zijn de economische en financiële opvattingen — zijnde deze enerzijds oorzaak en anderzijds gevolg der veranderde omstandigheden — ook geheel anders geworden; ten tweede blijft dit jaarverslag een merkwaardig document doordat het steeds vrij sterk, om niet te zeggen in steeds sterker mate, gekant is tegen de economische, sociale en fiscale politiek der heersende regering.

Het blad schrijft dan verder.

Het eerste streven moge zeer lofwaardig schijnen, de werkelijkheid heeft ons tot September 1936 maar op al te harde wijze aan het verstand gebracht dat een dergelijk poen tot onvruchtbaarheid is gedoemd als de feitelijke toestanden anders zijn geworden dan in de aangehangen theorie wordt verondersteld. En om deze stelling bevestigd te zien, behoeft men heus niet tot het voor September 1936 ook door mr. Trip sterk aangehangen doch door de feiten even sterk veroordeelde deflatiesysteem terug te gaan neen men kan dat nog dagelijks waarnemen b.v. in de handelspolitiek, waar mr. Trip ook zo graag meer vrijheid zou willen. Wanneer het in de gegeven omstandigheden niet noodlottig voor ons land zou zijn, dan zouden



Wij kunnen hier niet de gehele uiteenzetting van mr. Trip aan een onderzoek onderwerpen. Slechts één van de meest algemene stellingen waarop mr. Trip's systeem nog steeds gebaseerd is moge hier worden vastgelegd. Voor de zoveelste maal hamert mr. Trip n.l. weer met volle kracht op het aambeeld, dat slechts „goedkoper en ruimer produceren" uitkomst kan brengen. Maar leert de harde ervaring dan niet afdoende dat het niets, maar dan ook absoluut niet baat of men nog zo veel en nog zo goedkoop, produceert, als er geen koopkracht is om die productie op te nemen.

Wij behoeven slechts naar onze eigen groenten, naar verschillende onzer koloniale artikelen, naar Braziliaanse koffie, en talrijke andere artikelen te zien, waarvan wel niemand zal volhouden, dat ze niet in ruime mate en goedkoop geproduceerd worden. En toch vinden ze geen kopers, omdat er om een ofandere reden geen koopkrachtige vraag is of zich althans in de gegeven omstandigheden niet kan doen gelden. Voor industriële artikelen is hierbij het feit van grote betekenis dat tal van andere factoren veel meer dan vroeger betekenis hebben voor de omvang en de richting van de export.

Het is in dit verband wel tekenend, dat zelfs wat de analyse van de feitelijke toestand betreft, mr. Trip regelrecht staat tegenover de ook steeds zeer gedegen gebleken en op een schat van statistisch en ander materiaal gebaseerde analyse die het Centraal Bureau voor de Statistiek samen met het Nederlands Economisch Instituut maakt.

Mr. Trip is weer pessimistisch, acht de huidige ontwikkeling en de toekomst beide ongunstig, nog afgezien van de sombere internationale politieke toestand. Hij wil het onmogelijke, hij wil n.l. thans naar de oude vrijheid terug, die in alle andere landen een utopie is geworden en nog steeds meer dreigt te worden. Genoemde instellingen schrijven echter in het Mei-nummer van De Nederlandse Conjuctuur (pag. 54) o.m.

„Vat men de verdere uitwerking van verschillende factoren samen, dan valt daaruit in ieder geval een vermindering van de afhankelijkheid van ons economisch leven van buitenlandse invloeden te concluderen, hetgeen vooral in een periode als de huidige een zekere stabiliteit kan betekenen".

Men doet weer niets anders dan feiten constateren als men deze gunstige tendenz voor een groot deel een gevolg acht van de door de regering gevolgde economische en handelspolitiek.

Heeft dezer er voor gezorgd, dat de werkloosheid thans is teruggedrongen tot het laagste peil sedert 1932 of heeft de oude deflatie- en vrijheidstheorie dat gedaan. En van welke politiek zijn de betere en dikwijls veel betere resultaten het gevolg die tal van binnenlandse industriële ondernemingen in haar jaarverslagen melden het gevolg?

Mede daarom achten wij het te betreuren en in hoge mate ongewenst — en hier komen wij op ons tweeede punt terug — dat iemand op een semi-officiële post zoals mr. Trip telken jare weer meent in het openbaar ernstige kritiek op de regeringspolitiek uit te moeten oefenen, zonder zelf constructieve en op de huidige toestand practisch toepasbare middelen aan de hand te doen om het herstel te verhaasten.



## ALGEMEEN POLITIEK OVERZICHT.

Dreigt er weer gevaar voor Danzig?

Er blijven de laatste weken maar geruchten lopen van troepenconcentraties in Duitsland: van oprichting van vrijwilligerscorpsen in Danzig: van het aanbrengen van amunitie en kanonnen uit Oost-Pruisen naar de Vrijstad: van het maken van betonstellingen voor deze kanonnen, enz.

En sommige van deze geruchten worden tegengesproken, aan andere een andere verklaring gegeven: maar een feit is, dat zowel Londen, Parijs en Warschau heel speciale attentie besteden aan de huidige toestand in Danzig en de zaak niet geheel vertrouwen.

In Gdynia, de Poolse havenstad tegenover Danzig, is deze week de Poolse zeeweek gehouden en daar heeft President Moscicki nog eens uitdrukkelijk gezegd, dat zowel Gdynia als Danzig voor Polen levenskwesties zijn en ze er de grootste offers voor zullen over hebben om deze plaatsen te behouden.

Van de andere zijde heeft men eergisteren in Duitsland de twintigste verjaardag herdacht van het Verdrag van Versailles. Het is wel moeilijk te spreken van verjaardag, daar Versailles het werkelijk niet tot een 20 jarige leeftijd heeft gebracht, zoveel is er al van geschrapt. Maar in alle geval heeft men in Duitsland de gelegenheid aangegrepen om Danzig voor Duitsland op te eisen: en de huidige situatie van Danzig de laatste smet te noemen van het Verdrag, welke door Hitler nog moet worden uitgewist.

Door al deze bedrijvigheid is de toestand in Danzig schijnbaar zo kritiek geworden, dat de Danzigers, die in bijeenkomst waren op de dag van de Internationale Kamer van Koophandel, in allerijl naar hun vaderstad weer zijn teruggetrokken.

Voor alle zekerheid is dezer dagen nog weer eens door de democratieën aan Duitsland medegedeeld, dat Engeland en Frankrijk zich volkomen zullen houden aan de garanties door deze landen ten opzichte van Danzig aan Polen gegeven.

Hoe groot met dit alles momenteel de gevaren zijn voor een gewapend conflict, zal wel niemand kunnen zeggen. Wel gaat Duitsland systematisch zijn gang om gelijk indertijd in Sudetenland en Tsjecho Slowakije, de toestand in Danzig voor aansluiting te bewerken. Binnen de stad zelf diende daarvoor de laatste tijd bezoeken en redevoeringen van Nazi-Duitsers speciaal Goebbels en Himmler: oprichtingen van vrijkorpsen, enz., en buiten Danzig door de redevoeringen van het Duitse propaganda-Minister en de artikelen in de Duitse pers.

Maar van een andere zijde hebben de mogendheden even goed hun waarschuwingen laten horen.

Zeker is dat om Danzig ernstig met zware ladingen worden gespeeld, die door een of andere toevallige omstandigheid wel eens ernstige ontplofingen zouden kunnen veroorzaken.

In het verre Oosten komt enige verlichting van de depressie. De blokkade van Tientsin is niet zo scherp meer en het schijnt dat binnen enkele dagen Engeland en Japan in besprekingen zullen gaan over de gerezen moeilijkheden.

In Mansjoeko is het ook tussen Russen en Japanners wat rustiger geworden. En maar goed ook, want in de Japasne bladen zelf zijn stemmen opgegaan, dat Japan voorzichtig zal moeten zijn, om in oorlog met China, ook nog moeilijkheden te krijgen met Rusland en Engeland samen.



## UIT DE INTERNATIONALE PERS.

### PINKSTERBOODSCHAP VAN MGR. GROBER.

#### De toestand der Kerk in het Derde Rijk.

Na zijn terugkeer uit de Eeuwige Stad heeft de aartsbisschop van Freiburg Z.H. E. mgr. dr. Conrad Gröber, een belangrijk herderlijk schrijven uitgevaardigd, waarin de kerkvorst op de eerste plaats gewag maakt van zijn onderhoud met Paus Pius XII: „Pius XII denkt dagelijks aan ons, bidt iedere dag voor ons en vertrouwt op ons. Ik heb hem de verzekering gegeven van de trouw mijner diocesanen. Ik heb de onwrikbare standvastigheid van mijn priesters jegens hem geroemd en daarmee den H. Vader op zichtbare wijze troost en blijdschap geschonken. Op zijn oprechte, zo buitengewoon goedige wijze heeft hij mijzelf aangespoord, om vol te houden tot het uiterste toe. En dat is geen stemming, die morgen weer vervliegt, maar een vastberaden besluit, dat dringt tot onversaagd volharden".

Vervolgens doet mgr. Gröber enkele mededelingen over de vredespogingen, die door het Vaticaan zijn gedaan. De Paus heeft in de afgelopen weken een duif uitgezonden, om vrede te brengen aan de wereld en de volkeren. De Duitse katholieken juichen deze vrede op godsdienstig kerkelijk gebied met bijzondere hartelijkheid toe. (Uit deze bemerkingen van den aartsbisschop zou men kunnen afleiden, dat de nieuwe Paus ook een vredesaanbod heeft gedaan aan het nationaal-socialisme.)

„Wanneer deze vredesduif", zo gaat mgr. Gröber verder, „miskend opgejaagd, of achtervolgd terugkeert, of geheel zieltogend op de schuimende golven, waarop de ark van ons vaderland drijft, wordt teruggevonden, dan vertwijfelen wij daarom nog niet. Dan zullen wij in christelijk geduld en in ongeschokt vertrouwen op de Goddelijke wijsheid en macht, die de Kerk steeds in stand houdt, ondanks alle bedreigingen en gevaren en die steeds weer deze ark op een veilige heuvelrug laat landen en rusten, onze weg als Katholieken en als Duitsers voortzetten, om voor het heden en de toekomst het voorbeeld te geven van sterkte in het geloof en karaktervastheid en onverbreekbare volksverbondenheid."

In het tweede gedeelte van zijn Pinksterboodschap bespreekt de bisschop de huidige toestanden in het Derde Rijk. Voor de katholieken zijn de tijden zeer moeilijk.

„Van de andere kant weten wij ook, aldus de aartsbisschop, dat wij daardoor innerlijk gelouterd worden en versterkt en dat ons in de toekomst, zoals ook vaak in het verleden is geschied, een hand zal worden gereikt, die ons geen wonden wil slaan, maar een verzoenende broederhand is".

Mgr. Gröber besluit zijn vurig Pinksterwoord met de vermaning:

„Nooit klagen, niet versagen! Dapper verdragen en volhouden!"

Dit geldt vooral voor de katholieke jeugd, die in Duitsland opgeroepen is, om op Drievuldigheidszondag plechtig de doopbeloften te hernieuwen.

Voor de volwassenen zal het a.s. Sacramentsdag een belijdenisdag zijn. „Bij de groeiende verdeeldheid der geesten heeft dit feest een nieuw betekenis gekregen, want de verhouding van de katholieken ten opzichte van de processie is bijna een katholieke geloofsbelijdenis geworden".

De bisschop kant zich dan tegen de mening, dat de processie een uiting zou zijn van politiek katholicisme. Het is een stuk heldendom". „Het Duitse volk mag verheugd zijn dat het aantal christelijke karakters, die hun overtuiging hoger stellen dan minachting en stoffelijk nadeel, steeds groter wordt. De katholieken zullen Sacramentsdag vieren zoals onze ouders dit in het verleden hebben gedaan".

Mgr. Gröber spreekt de hoop uit, dat er nog dappere muziekcorpsen in de steden en dorpen zullen zijn, die het Sacrament nog durven begeleiden.

De Pinksterboodschap besluit dan met de volgende vermaning: „Vergeet niet: hoe meer wij Christus belijden voor de gehele wereld, ook voor een vijandige wereld, in de tegenwoordige tijd, des te meer zal Hij ons belijden bij Zijn Vader, nu reeds en ook dan, wanneer de sluier eens over ons leven zal vallen".

### PATERS REDEMPTORISTEN IN DE WEST.

Naar aanleiding van een artikel over de heilige Alphonsus, werd ons gevraagd, waar de paters Redemptoristen hier in de West precies werkzaam zijn.

Jammer genoeg hebben wij niet het laatste getallen-materiaal bij de hand. We kennen geen tijdschrift, dat zoals b.v. „Het Koloniaal Missietijdschrift" ieder jaar een overzicht geeft van het aantal paters en fraters en zusters hier in de West. Vroeger is er eens een „Catholic Directory of the West Indies" verschenen, maar het is niet gekomen tot een geregelde uitgaaf. Er bestaan ook wel verschillende locale tijdschriften, zoals b.v. het interessant tijdschrift „l'Echo de la Reine de Guadeloupe", maar dit geeft alleen gegevens over Guadeloupe.

De paters Redemptoristen zijn nu werkzaam in Suriname, ongeveer een zestig leden van deze congregatie werken daar in stad en binnenland. Men moet daar n.l. goed het werk in de stad onderscheiden van het werk in de bossen.

De paters zijn daar reeds sinds de zestiger jaren in de vorige eeuw. Ook treft men Paters Redemptoristen aan in het bisdom Barquisimeto in Venezuela, hun werk is daar nog van betrekkelijk jonge datum, n.l. sinds 1924.

Verder op Haiti, in Porto Rico, waar Amerikaanse Redemptoristen werken, maar vooral dient hier vermeld het werk van de Belgische Redemptoristen in het Vicariaat van Rousseau, de hoofdstad van het eiland Dominica.

Gelijk men weet, was door de oorlogen en de veroveringen, hier in de West, van het oorspronkelijke katholicisme niet veel meer over gebleven, men beweert dat de bevolking van Haiti zelfs tot een afgoderij was terug gevallen, zodat men kan zeggen, dat men de West in de negentiende eeuw voor de tweede keer bekeren moest. Ook de paters uit België hebben aan deze prachtige taak mee geholpen.

De Pausen hebben dit werk gezegend en hielpen bij het verdelen en uitkiezen van het arbeidsveld. In 1819 was Trinidad reeds een apart vicariaat geworden, waaronder vele, ook de Hollandse, Bovenwindse eilanden vielen.

Paus Leo XII stelde de Hollandse Bovenwindse eilanden echter onder de prefectuur Curaçao, terwijl Paus Gregorius XVI de prefectuur verhief tot vicariaat. Paus Pius XI ging verder en maakte van de eilanden Dominica, Montserrat, Antigua, Barbados, St. Kitts, Nevis, Anguilla, St. Croix, St. Thomas en St. John met de Virginsche eilanden een apart vicariaat (1850).

Welnu, dit diocees kwam, althans gedeeltelijk onder de hoede van de Belgische Paters Redemptoristen te staan. Hun werk daar moet moeilijk zijn, vanwege de sterk gemengde bevolking.

W.

## HET CIVIELE COSTUUM VOOR GEESTELIJKEN.

**Priesters en religieuzen in het Derde Duitse Rijk.**

Naar aanleiding van de maatregel door Z.H. Em. Kardinaal Innitzer te Wenen genomen, volgens welke priesters en religieuzen alleen nog in burgerkleding zich in het openbaar mogen bewegen, kan worden meegedeeld, dat men ook in Duitsland zich sinds geruime tijd op deze nieuwe toestand is voorbereid. Tal van priesters en ordesgeestelijken houden het civiele costuum gereed, teneinde zo nodig zich onmiddellijk aan de geheel gewijzigde verhoudingen te kunnen aanpassen.

In zich is het een droevig verschijnsel, dat noodgedwongen tot deze maatregel moet worden overgegaan; maar het lijdt geen twijfel of de geestelijkheid zal aldus zich vrijer kunnen bewegen om haar apostolische missiearbeid, — want dit is het in Duitsland weer geworden, — te kunnen uitoefenen.

Dit geldt ook voor sommige vrouwelijke religieuzen. Er is een tijd geweest, dat de mogelijkheid werd overwogen om deze zusters haar kloosterleven in het buitenland ongestoord te doen voortzetten. Afgezien van de vraag of een dergelijke emigratie thans nog tot de mogelijkheden zou kunnen behoren, — er mag met reden aan worden getwijfeld, — wordt hieraan niet meer gedacht, omdat de hogere geestelijkheid er van overtuigd is, dat voor het nieuwe apostolaat in Duitsland geen enkele hulpkracht kan worden gemist. Allen blijven daarom op hun post.

Alle krachten zullen inderdaad hoognodig zijn in de strijd, die bijv. door de leiders der Hitlerjeugdbeweging wordt gevoerd. Ook goede katholieke families worden gedwongen en genoodzaakt haar kinderen voor deze, voor het katholieke geloof fnuikende organisatie af te staan en hen aan de gevaren er van bloot te stellen.

De leiders zelf gaan er prat op, dat de toestand over vijf jaar geheel anders zal zijn geworden. Zij zijn er van overtuigd dan geen enkele tegenstand meer te zullen ondervinden, omdat de ouders zelf, zoals deze leiders beweren, tot „het betere inzicht" zullen zijn gekomen en men de jeugd volkomen in zijn macht zal hebben. Het bedroevende hierbij is, dat de leiders zelf toegeven, dat hun jeugdorganisatie geen morele waarborgen bieden. Men kan hiernaar alleen reeds afmeten, wat het voor de ouders, betekent die zich tegen de dwang niet kunnen verzetten. En dit is nog maar een onderdeel van wat tegen Christendom en Katholicisme wordt ondernomen. Er rest weinig anders dan daar een nieuwe politiek tegenover te stellen. Z.H. Em. Kardinaal Innitzer is er openlijk meebegonnen.

Onwillekeurig denkt men hierbij terug aan wat ongeveer een vijftiental jaren geleden gebeurde, toen enige Zusters van de Moerdijk zich met mgr. Buckx en pater H. Finke, van Breda uit, naar Finland begaven. De Zusters waren als gewone dames, van andere uiterlijk in niets te onderscheiden, gekleed. Deze religieuzen gingen aldus naar het moderne missieland, waar de toestanden, die echter met geloofsvervolging niets te maken hadden, deze maatregel verstandig deden zijn. In het beschaafde Finland is de situatie sindsdien geheel gewijzigd.

## STAATSRAAD DR. FRIEDRICH FUNDER †

**In concentratiekamp Dachau overleden**

**Gevallen op het veld van eer.**

De hoofdredacteur van het in Luzern verschijnende katholieke dagblad „Vaterland" heeft uit Joego-Slavië van een Oostenrijkse relatie bericht gekregen, dat de voormalige directeur en hoofdredacteur van het bekende Weense katholieke dagblad de „Reichspost" in het concentratiekamp te Dachau is overleden.

In kringen van katholieke dagbladdirecteuren en journalisten zal het bericht, dat staatsraad dr. Friedrich Funder in het concentratiekamp te Dachau is overleden, een diepe indruk maken. Hij is gevallen op het veld van eer, als een slachtoffer van plichtsbetrachting, als strijder voor zijn overtuigingen. Toen in Maart 1938 de Anschluss een voldongen feit was, is dr. Funder op zijn post gebleven, hoewel hij tijd en gelegenheid had om de wijk te nemen naar het buitenland. Hij bleef en werd als een der meest intieme medewerkers van wijlen dr. Dollfuss en bondskanselier dr. Schuschnigg gearresteerd en naar een concentratiekamp overgebracht, waar hij thans op 67-jarige leeftijd is overleden.

Friedrich Funder was afkomstig uit Karinthië. Reeds als student op het gymnasium schreef hij in de krant. In zijn geboortestad Graz studeerde hij theologie en wijsbegeerte en later rechten in Wenen, waar hij in 1898 promoveerde. Hij begon zijn journalistieke loopbaan bij de pas opgerichte „Reichspost", het orgaan van de Christelijk sociale partij, dat toen nog een armzalig bestaan voerde, doch later onder zijn leiding een der toonaangevene katholieke dagbladen van Centraal-Europa werd.

Na de wereldoorlog stond de naam van Funder naast die van Conrad van Hötzendorf (den chef van de generale staf van Oostenrijk-Hongarije), op de lijst der entente-mogendheden, die zijn uitlevering eisten.

Staatsraad dr. Friedrich Funder is steeds de onvermoeide strijder geweest voor vrijheid, waarheid en recht. Zijn artikelen munten steeds uit door ernst des levens, bezadigdheid, waardigheid en welverzorgde taal en stijl. Hij was medewerker van enkele buitenlandse bladen o.a. ook van „De Maasbode" en publiceerde vele artikelen in de persdienst van „The National Catholic Welfare Conference", het „Vaterland" te Luzern en de K.W.P. te Breda. In 1935 werd hij in Marseille tot voorzitter gekozen van de Internationale Unie van Katholieke Journalisten". In Maart 1936 werd dr. Funder vanwege zijn grote verdiensten voor de Katholieke Pers door Paus Pius XI het commandeurskruis der Piusorde verleend. Als lid van het bestuur van de „Commission Permanente" heeft hij zich zeer grote verdiensten verworven.

Staatsraad dr. Friedrich Funder is nu op 67-jarige leeftijd in een concentratiekamp, in Dachau, overleden. Wij weten wat dat betekent! De dood moet voor hem als een verlossing zijn geweest. In eerbiedige nagedachtenis vertoeven wij in de geest aan het graf in vreemde bodem van deze groten Oostenrijker, edelen strijder voor de zaak van Christus en Zijn Kerk.



# Bekendmaking.

**De Directeur v.d. Landsradio- en Telefoondienst maakt hierbij bekend, dat de in dienst stelling van de automatische Telefoon-Centrale door Zijne Excellentie den Gouverneur, zal plaats hebben op Maandag den 3n Juli a.s. Na de openingsplechtigheid zal onmiddellijk worden begonnen met het omzetten der abonné's. Abonné's die reeds zijn overgezet op het nieuwe systeem zullen kunnen spreken met abonné's die nog op het oude systeem zijn aangesloten door het kiezen van nummer 1005. Ten alle tijden zijn inlichtingen te bekomen bij den inlichtingendienst nummer 02.**



# CURACAO.

## RONDVLUCHTEN OP ARUBA.

Naar wij vernemen, zal de K.L.M. Zondagmorgen a.s. een Fokker vliegtuig naar Aruba zenden voor het houden van rondvluchten aldaar.

De terugkeer van dit vliegtuig uit Aruba zal om 4.30 p.m. plaats hebben.

Zowel op de heen- als op de terugvlucht kunnen passagiers geboekt worden.

## BEDRIJFSONGEVAL.

Bij een ongeval op de Prins-Hendrikwerf viel de electriciën D. door het dak van een aldaar staande loods. Hierbij liep hij een bekkenfractuur op. Hij is ter verpleging naar het Hospitaal vervoerd.

## AANRIJDING.

Op de weg rond het Schottegat ter hoogte van Plantersrust vond een aanrijding plaats tussen een vrachtauto en een motorrijder.

De motorrijder, de 23-jarige M., die hierbij een hoofdwonde opliep, werd overgebracht naar het Hospitaal.

## VERDRONKEN.

De 10-jarige jongen S., die voor zijn moeder water moest gaan halen uit een put te Mahuma, is toen hij op de natte rand van de put ging staan uitgegleden en in de put gevallen. Behalve zijn 3 jarig broertje was niemand in de omgeving. Toen de moeder zich naar de jongens wilde begeven om hen bij het waterputten te helpen, kwam de kleine haar tegemoet lopen en deelde haar mede, wat er gebeurd was.

Deze riep enkele mensen te hulp, maar het mocht hen niet gelukken den jongen eruit te halen. De ontboden Politie heeft het lijkje opgedregd.

## CURSUSSEN IN DE ACHTERHOEK.

Wij lezen in het blad LUCHTGEVAAR, officieel orgaan van de Nederlandse vereniging voor luchtbescherming het volgende artikel, wat een goed beeld geeft omtrent het grote animo wat bestaat voor de cursussen in de luchtbescherming in Nederland.

„Reeds in het December-nummer „van ons orgaan meldden wij, dat onze cursussen in Gelderland, beoosten „de IJssel, blijkbaar in een grote behoefte voorzien. Overal was de animo zeer groot te noemen, terwijl „practisch overal herhalingscursussen „moesten worden gegeven met [illegible] „groter gehoor. Het resultaat van [illegible] „en ander was, dat van begin Nov[illegible] „ber tot eind Februari 1050 cursist[illegible] „de vier avonden voorlichting volg[illegible]

„Volgens inlichtingen waren all[illegible] „zeer dankbaar voor de duidelijke uiteenzetting van de diverse vraagstukken op luchtbeschermingsgebied, en „werd een ieder gewonnen om de „luchtbeschermingsnoodzaak verder „uit te dragen.

„In alle gemeenten, waar de cursussen werden gehouden, kwamen stemmen uit de toehoorders zelve, om er „bij den burgemeester of de plaatselijke „afdeling der N.V.L. op aan te dringen deze cursussen te vervolgen, „doch dan voor de gehele burgerij. „Men besefte niet de moeilijkheden, „die aan de uitvoering van dit plan „verbonden zijn, doch het is een gelukkig verschijnsel te noemen, dat de „cursussen „voldaan" hebben, „naar „meer" smaken, en dat we een ruim „1000 personen gewonnen hebben als „uitdragers van de luchtbeschermingsgedachte.

„Drie nieuwe afdelingen werden opgericht door de directe propaganda „van cursisten, waarbij in eerste instantie 600 gezinnen als lid toetraden.

„Dit is verheugend. Maar...... o.i. „is het grootste succes geboekt in „Lichtenvoorde, onze jonge afdeling. „Niet alleen, dat daar het bestuur alles aangrijpt, om de propaganda intensief ter hand te nemen, doch voornamelijk omdat aldaar een schitterend „voorbeeld is gegeven door den voorzitter der plaatselijke afdeling, een „groot industrieel, die na de cursus en „na ingewonnen inlichtingen bij onzen „cursusleider direct overgegaan is tot „het in het leven roepen van een aan „alle eisen beantwoordende bedrijfsbescherming.

„Voor het pesoneel wordt een „schuilgelegenheid gemaakt voor ruim „300 man. Een alarminstallatie is aangebracht in de uitgestrekte fabriekscomplexen, terwijl in iedere onderafdeling het personeel is ingedeeld en „wordt geoefend in E.H.B.O., brandweerordonnansendienst, verbindingsdienst, enz. Ook zijn de nodige volksgasmaskers aangekocht.

„Met alles wordt grote voortvarendheid betracht, omdat het de opzet is, „binnen twee maanden gereed te zijn".

Ook hier op Curaçao is de belangstelling snel groeiende. Reeds hebben ruim 400 personen de cursus volksvoorlichting gevolgd en wachten ongeveer 400 personen nog op een beurt. Dus wel een verheugend verschijnsel.

## BIERBROUWERIJ TE CURAÇAO.

Wij vernemen dat in de laatste dagen besprekingen hebben plaats gehad tussen den Heer Mr. D. U. Stikkers, directeur van de Heineken's Bierbrouwerij Maatschappij die sinds enige dagen te Willemstad vertoeft, en de groep die de Curaçaose Brouwerij, N.V. heeft opgericht.

Het is ons een genoegen onze lezers te kunnen mededelen, dat deze besprekingen tot volledige overeenstemming hebben geleid en dat Woensdag besloten is de Curaçaose Brouwerij te ontbinden, en op te richten de Heineken's Curaçaose Brouwerij Maatschappij Maatschappij N.V., in welke vennootschap de bovengenoemde groep ingezetenen van Curaçao, die zo voor de stichting van een brouwerij hebben geijverd, zal deelnemen.

De Heineken's Curaçaose Bierbrouwerij Maatschappij N.V. zal werken met 'n gestort kapitaal van 800.000.—, zij zal de beschikking krijgen over de volledige ervaring en fabrieksgeheimen van de Heineken's Bierbrouwerij Maatschappij, welke de technische controle en dus de zorg voor een goed product op zich heeft genomen.

Met de bouw van de fabriek, die meer zal kosten dan ƒ 1.000.000.— op het reeds aangekocht terrein te Chobolobo zal spoedig een aanvang worden gemaakt.

Van het Gouvernement is toezegging verkregen voor een schappelijke regeling van de accijns, terwijl ook anderszins het vertrouwen bestaan dat aan deze nieuwe industrie die medewerking door de autoriteiten zal worden geboden, die voor een goede ontwikkeling onontbeerlijk is en die tevens er toe zal leiden dat blijvend een goed en goedkoop glas bier op Curaçao zal kunnen worden gefabriceerd.

Wij juichen de vestiging van deze nieuwe industrie, welke in samenwerking tussen Nederlandse en Curaçaose kapitaal en energie tot stand komt, van harte toe en zijn er van overtuigd, dat de naam Heineken ook hier, zoals in vele andere landen, de garantie zal zijn voor een uitstekend product.

## OFFICIELE BEKENDMAKINGEN.

**Benoemingen**

Ir. J. F. de Groote tot Directeur van Openbare Werken.

M. Smidt tot tijdl. Tekenaar-Veldassistent bij de Dienst van het Kadaster.

Dr. A. W. Pot tot Bacterioloog-Seroloog bij de Openbare Gezondheidsdienst.

**Bevorderingen:**

J. H. van Werkhoven, Adjunct-commies ter Administratie van financiën tot commies.

S. D. Abbad, Adjunct-commies ter Administratie van financiën tot commies.

**Verlof:**

(Binnenl.-, Buitenl.-, Buiten bezwaar v.d. Lande, Vrijstelling van dienst).

J. A. Beaujon, kassier bij de Curaçaose Bank; 20 dagen vrijstelling van dienst.

**Overplaatsingen:**

J. Pauw, tekenaar-veldassistent bij de dienst van het Kadaster; van Curaçao naar Aruba en aldaar belast met tijdelijke waarneming van de functie van Landmeter.

**Waarneming:**

Dr. A. W. J. M. Desertine; de betrekking van rechter in het kantongerecht op de Bovenwinde eilanden gedurende het tijdvak 1 Juli tot en met ultimo December 1939.

De Gouvernements-Secretaris,
GRONEMEIJER.



## EXTRA VLUCHT NAAR ARUBA OP ZONDAG 2 JULI.

In aansluiting op het reeds geplaatste bericht over een extra retour vlucht der K.L.M. op Aruba op Zondag 2 Juli, delen wij nog nader mede, dat het vertrek uit Curaçao op 8.00 's morgens bepaald is, vertrek uit Aruba 's middags 4.30.

## KABINETSCRISIS IN NEDERLAND.

Het Ministerie Colijn heeft aan H. M. de Koningin het ontslag aangeboden. De oorzaak ligt in de moeilijkheden ontstaan bij het voorontwerp van de Begroting 1940, speciaal bij de werkloosheidbestrijding.

Over dit punt waren reeds lang in het Kabinet moeilijkheden met de katholieke leden, die voor deze bestrijding naar mening van andere leden te ver gingen.

Aan Minister Colijn is weer de vorming van een nieuw kabinet opgedragen. Medewerking van katholieken aan een nieuw kabinet Colijn is zo goed als uitgesloten.

Vreemd doet bovendien aan deze nieuwe opdracht aan Colijn, welke geheel buiten de parlementaire gewoonte ligt.

Ook van sociaal democratische zijde en een groot deel der Christelijk Historische zal Colijn moeilijk medewerking kunnen krijgen, daar deze met de sociale eisen van de katholieken meegaan.

Toch is het te hopen, dat in deze ernstige tijd, de kabinetscrisis zo kort mogelijk duurt.

## FILMBESPREKING.

**„THREE LOVES HAS NANCY." (Roxy).**

Een amusante geschiedenis van een meisje, dat naar New York gaat om haar verdoenen verloofde op te zoeken en daar kennis maakt met twee vrienden, die langzamerhand stapel op haar worden. Allebei doen ze, alsof ze vast en zeker met haar zullen trouwen, maar min of meer als een verrassing komt de ontknoping, als het meisje zelf daarin toch ook wat te zeggen wil hebben.

Een film vol van kluchtige invallen, maar zonder enige diepte en hier en daar nogal geforceerd.



## BOEKBESPREKING.

**DE KATHOLIEKE KERK.**

**De Heilige Drievuldigheid.**

Zoëven verscheen in de serie De Katholieke Kerk, in opdracht van het Katholiek Comité van Actie Voor God uitgegeven door de Uitgeverij Het Spectrum te Utrecht, deel 3.

In dit deel wordt door Drs. H. Muller S.C.J. de Heilige Drievuldigheid behandeld. Een zeer moeilijk onderwerp, waarvan de behandeling zijn eigenaardige bezwaren meebrengt. De schrijver heeft zijn uiterste best gedaan om voor een publiek van voornamelijk leken een uiteenzetting te geven, welke aan grondigheid niets te wensen overlaat, terwijl aan de andere kant niets is nagelaten om deze studie zo helder en duidelijk mogelijk te doen zijn. Het is niet iedereen gegeven den lezer inzicht bij te brengen in het wezen der dingen, een bepaalde en omlijnde zaak indringend te behandelen, zonder aan de duidelijkheid en klaarheid veel of weinig op te offeren. Drs. H. Muller is echter in zijn taak volkomen geslaagd. Het is een geschrift dat met zijn conclusies en verduidelijking van begrippen en zaken zal bijdragen tot dieper kennis van en vooral ook tot groter liefde jegens den Schepper. Moge dit deel van de serie De Katholieke Kerk, dat een so groot en toch zo weinig gekend geheim behandelt, door velen met ijver worden gelezen en bestudeerd.

Verkrijgbaar in de Boekhandel „St. Augustinus' St. Thomas College.

## DE BEDELARIJ TE NEW-YORK.

**Een zeer winstgevend bedrijf.**

Burgemeester La Guardia heeft een campagne ingezet tegen de bedelarij in de straten van New York. Volgens officiële inlichtingen bedraagt het jaarlijks inkomen der New Yorkse bedelaars in totaal vijftien millioen dollars.

Het publiek is er door middel van aanplakbiljetten van in kennis gesteld, dat al degenen, die noodruftig zijn, uit de openbare kassen steun ontvangen, en dat de enige manier, om de bedelarij te doen verdwijnen, is, geen geld meer te geven aan bedelaars.

De commissaris voor maatschappelijk werk te New York, William Hodson, schat het aantal „leurders" en kooplieden, die geld vragen in de straten der stad op meer dan 10.000.

Hij zeide, dat een blinde muzikant geweigerd had, zijn bedrijf te staken, tenzij de stad hem 125 dollars per maand zou garanderen, zijnde het minimum-bedrag, dat zijn vioolspel hem maandelijks opbrengt.

Volgens Hodson zijn de New Yorkse bedelaars georganiseerd in „verenigingen" en „clubs" die de tactiek toepassen der hoogst ontwikkelde rackets.

Men vergist zich wel eens, als men denkt dat gevoelsmensen geen verstand en verstandsmensen geen gevoel hebben.

Niemand wil berispt worden met bitterheid.

# WERELD IN VOGELVLUCHT.

## NEDERLAND.

**Overgenomen uit de Beurs & Nieuwsb.**

De Duitse rijksminister voor economische zaken Walter Funk zal de volgende week een bezoek brengen aan Nederland.

Dat Walter Funk Nederland zal bezoeken, schuilt in het feit, dat enige tijd geleden de Hollandse minister van economische zaken Zijne Exc. van Steenberghe een bezoek aan Duitsland heeft gebracht. Tijdens zijn oponthoud in Holland zal Funk de directeur van de Nederlandse bank ontmoeten, terwijl hij verschillende besprekingen van economische aard zal voeren. A.s. Woensdag zal hij in de Haag arriveren om Vrijdag weer te vertrekken.

De Gemeenteraad hechtte zijn goedkeuring aan de aankoop van Artis door de gemeente.

Uit Parijs wordt gemeld, dat de Nederlandse ploeg deelnemende aan de Tour de France, die gehouden zou worden van 10 tot 30 Juni zal bestaan uit de volgende renners: de gebroeders van Schendel, Dominicus, Lambrichts, Hellemons, Gommers, de Kover en Sijen.

Het vaarplan van de H.M.'s Tromp is als volgt vastgesteld. De 19de Augustus zal het schip uit Nieuwediep vertrekken. Van 23 tot 25 Augustus zal het te Cadiz vertoeven. van 30 Augustus tot 4 September te Alexandrië, van 14 tot 15 September te Colombo en de 20ste d.a.v. zal de Tromp te Batavia aankomen.

De Kamer nam met 62 tegen 28 stemmen de conclusies van het rapport inzake Oss aan. Uitsluitend de Katholieken stemden tegen.

Het Kamerlid Schouten, voorzitter der commissie handhaaft de conclusies in het rapport. Dit wil niet zeggen dat de Kamer haar afkeuring moet uitspreken. De grote vraag was of de minister te zwaar was opgetreden, doch ook om den minister niet zwaarder te belasten dan nodig.

Ingediend is het wetsontwerp tot verhoging der Defensiebegrotingen met 33 millioen, voor aanschaffing van geschut, munitie voor de zee- en de landmacht, het uitbreiden van voorraden, de aanbouw van en aankoop van bewapening voor vaartuigen.

De weekstaat van de Neder[illegible] Bank geeft een daling van [illegible] voorraad aan van 15 mil[illegible]

Koninklijke Nederlandsche Vereeniging

# „Onze Vloot",

Afdeeling Curaçao.

HET BESTUUR VAN BOVENGENOEMDE VEREENIGING HEEFT HIERMEDE HET GENOEGEN ALLE MILITAIREN, LEDEN VAN DE POLITIE EN LEDEN VAN HET VRIJWILLIGERSCORPS MET HUNNE DAMES UIT TE NOODIGEN TOT BIJWONING VAN EEN FILMAVOND WELKE OP 1 JULI A.S. DES AVONDS OM 8.15 UUR IN HET „THEATER „BRION" ZAL WORDEN GEHOUDEN.

DE VOLGENDE FILMS ZULLEN WORDEN VERTOOND:

**1. Film over het Nederlandsch Oost-Indisch Leger.**

**2. De tocht van de Nederlandsche Onderzeebooten O.12 en O.15, van Nederland naar Curaçao in 1938.**

DE MARINIERSBAND VAN HET WATERFORT HEEFT HARE WELWILLENDE MEDEWERKING TOEGEZEGD

2—2 HET BESTUUR.

# AANBESTEDING.

**De Directeur van Openbare Werken zal op Vrijdag 7 Juli 1939 des namiddags te twee uur te zijnen kantore te Parera in het openbaar worden aanbesteden:**

**Het bouwen van een Politie-bureau annex kazerne, met bijkomende werken te Oranjestad.**

**Bestek en teekeningen zijn verkrijgbaar vanaf heden bij den dienst van Openbare Werken te Parera, Curaçao en bij den dienst van Openbare Werken te Oranjestad, Aruba tegen betaling van f. 10,— per stel. Restitutie per ongeschonden stel, binnen 3 dagen na aanbesteding ingeleverd, f. 9,-- per stel.**

**Inlichtingen volgens bestek.**

De Wnd. Directeur van Openbare Werken,

2-2 G. SCHOORL.

# Nijverheidsschool voor Meisjes.

**Inschrijving (dagelijks) nieuwe cursussen:**

a. DAMESCURSUS A (patroonteekenen en costuumnaaien)
6 maanden. 2 X 2 lesuren per week.
f 7.50 per maand.

b. DAMESCURSUS B (patroonteekenen en costuumnaaien)
6 maanden. 1 X 2 lesuren per week.
f 3.50 per maand.

c. KUNSTNIJVERHEIDSCURSUS (leerwerk, smyrnawerk e.d.
6 maanden. 1 X 2 lesuren per week.
f 10.— per maand.

d. OPLEIDINGSCURSUS „Akte Handwerken"
2 jaar 1 X 2 lesuren per week.
f 1 — 4 per maand.

Spreekuur Directrice:
's Morgens 11—12 uur.
's Maandags 4½—6 uur.
Scharloo 76.

**Het Bestuur.**

**Adverteren doet verkopen**

**Waarom** onreine vliegen zeker doodgaan als men sproeit met

**FLIT**

Flit is de dood voor insecten om dat het 'n combinatie is van dodelijke middelen die onovertroffen zijn. Flit heeft grondige tests ondergaan en bezit een zeker dodende macht. Daarom moet U aandringen op Flit en weigeren alle namaak. Flit geeft geen vlekken, en is schadeloos voor mensen. Verzeker U of de soldaat op 't blik staat.

FLIT Kills Flies Mosquitoes Cockroaches Bugs Moths Ants

**Flit doodt altijd.**



# SPORT - RUBRIEK

**Officiële Mededelingen**

van

**"De Curaçaose Voetbalbond".**

COMPETITIE — PROGRAMMA.

MUNDO — NOBO.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 Juli 1939: A-klasse | Jong Holland 1 — Scherpenheuvel 1 (O. Corsica) | |
| 2 Juli 1939: B-klasse | M.S.V. — Jong Curaçao (H. Rog) | * |
| 2 Juli 1939: Juniores | S.U.B.T. — Tropiales (I. Dania) | % |
| 9 Juli 1939: A-klasse | Asiento 1 — Transvaal 1 (A. Jesurun) | |
| 9 Juli 1939: B-klasse | Jong Curaçao — Volcania (Ch. Wix) | * |
| 16 Juli 1939: A-klasse | Asiento 1 — S.U.B.T. 1 (P. Tuin) | |
| 16 Juli 1939: B-klasse | Willemstad — Arsenal (I. Dania) | * |
| 16 Juli 1939: Juniores | Volcania — Hercules (A. Ercol) | % |
| 23 Juli 1939: A-klasse | Jong Holland 1 — Feyenoord 1 (P. Tuin) | |
| 23 Juli 1939: B-klasse | Jong Curaçao — Hilversum (H. Rog) | * |
| 30 Juli 1939: A-klasse | Volharding 1 — Feyenoord 1 (A. Jesurun) | |
| 30 Juli 1939: B-klasse | M.S.V. — Sparta (Brakke) | * |

RIO CANARIO.

| | | |
|---|---|---|
| 2 Juli 1939: A-klasse | R.C.C. 1 — Hercules 1 (G. Visser) | |
| 2 Juli 1939: B-klasse | Arsenal — Atlantico (H. Nevel) | * |
| 9 Juli 1939: A-klasse | S.U.B.T. 1 — Hollandia 1 (G. Visser) | |
| 16 Juli 1939: A-klasse | Feyenoord 1 — Hollandia 1 (B. L. Dijk) | |
| 16 Juli 1939: Res.A-klasse | Volharding 2 — R.C.C. 2 (H. Nevel) | * |
| 23 Juli 1939: B-klasse | M.S.V. — Volcania (H. Nevel) | * |
| 23 Juli 1939: A-klasse | Transvaal 1 — Atletico 1 (Oehlers) | |
| 30 Juli 1939: A-klasse | Asiento 1 — Atletico 1 (O. Corsica) | |

SCHERPENHEUVEL.

| | | |
|---|---|---|
| 2 Juli 1939: Res.A-klasse | S.U.B.T. 2 — Volharding 2 (B. L. Dijk) | |
| 9 Juli 1939: B-klasse | D.C.C. — Hilversum (H. Rog) | |
| 16 Juli 1939: B-klasse | M.S.V. — D.C.C. (Ch. Wix) | |
| 23 Juli 1939: A-klasse | Hollandia 1 — Scherpenheuvel 1 (G. Visser) | |
| 30 Juli 1939: Res.A-klasse | Scherpenheuvel 2 — Hercules 2 (A. Ercol) | |
| 30 Juli 1939: B-klasse | Atlantico — Willemstad (H. Rog) | |

De met % aangegeven wedstrijden beginnen om 9 uur v.m.
De met * aangegeven wedstrijden beginnen om 2.30 uur n.m. precies.
De andere wedstrijden beginnen om 4 uur n.m. precies.
DUUR VAN ALLE WEDSTRIJDEN 2 X 40 minuten.

**De verenigingen worden aan het besluit van 30 Mei j.l. herinnerd. Ter voorkoming van onaangenaamheden, verzoeken wij U er rekening mede te houden dat alleen wijzigingen in het programma per groene kaart zullen worden bekend gemaakt.**

Heren Scheidsrechters worden verzocht tijdig de competitieleider te berichten, ingeval zij verhinderd zijn. Adres competitieleider: E. Palm, Langestraat 78, tel. 367.

In verband met de wedstrijd Asiento 1 — Hollandia 1 op 18 Juni j.l. is de speler D. Bol (Asiento) met ingang van 27 Juni voorlopig geschorst.

HET BESTUUR.

## LEVENSLUST HERSTELD KLIEREN VERJONGD IN 24 UUR.

Het is onnodig nog te lijden aan verlies van kracht en mannelijkheid, zwak memorie, zenuwen, vuil bloed, zieke huid, en slechte slaap daar een Am. dokter een goed middel heeft gevonden om hieraan een eind te maken. Dit middel is in te nemen in tabletten, en ongevaarlijk, maakt klieroperatie onnodig en brengt kracht en moed aan duizenden. Het werkt rechtstreeks op de klieren en zenuwen, geeft nieuw bloed en energie. In 24 uur voelt U zich jonger. Uw ogen sprankelen, u voelt u vol kracht en levensmoed. Deze verbazende nier-hersteller, Vi-Tabs is gegarandeerd. Hij is beproefd in U.S.A. en te koop bij alle boticas, onder garantie van voldoening of geld terug. Vi-Tabs geeft U weer kracht en maakt U 10 tot 20 jaar jonger, of geld terug voor ledig pakje. Een dubbelkracht fles van 48 Vi-Tabs kost weinig en de garantie beschermt U.

**VI-TABS**

**Herstelt moed en kracht** 3

## HOE PIUS XII EENS EEN GROOT PIANIST REDDE.

De niet-katholieke dirigent, Bruno Walter, heeft bekend gemaakt, hoe de H. Vader, destijds apostolisch nuntius in Beieren, 25 jaar geleden een groot musicus redde van een executie, welke hem te wachten stond.

Ossip Gabrilovitch, een wereldberoemd pianist en een boezemvriend van Bruno Walter, was door de Duitse autoriteiten gevangen genomen, verdacht van spionnage ten gunste van Rusland.

„Het waren hysterische tijden — aldus Bruno Walter — en iedereen kon om de geringste reden opgesloten worden en ter dood veroordeeld wegens spionnage".

De apostolische nuntius, die meermalen de opera-uitvoeringen bezocht, was en is een groot muziekliefhebber en derhalve wendde Bruno Walter zich tot hem om hulp.

„Ik legde Zijne Excellentie het geval van Ossip Gabrilovitch voor. Ik vertelde hem, dat hij absoluut onschuldig was en zeide hem ook, welk een groot verlies het zou zijn voor de muziekwereld en voor de cultuur, als de grote pianist gedood zou worden.

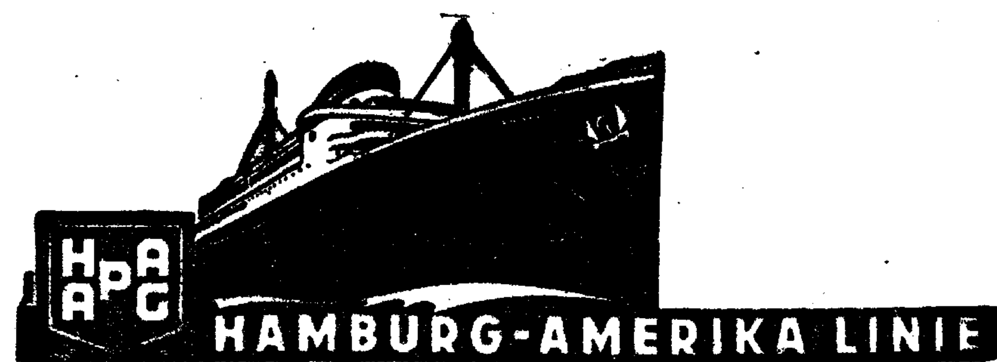
Mgr. Pacelli luisterde naar mij. Hij beloofde alles te doen, wat in zijn macht was en inderdaad, enkele uren later werd Gabrilovitch door de autoriteiten in vrijheid gesteld.

## Hoge bloeddruk is gevaarlijk voor het hart.

**Duizenden mannen en vrouwen boven de 40 ondervinden de gevaren van een gestoodr hart en verlamming vanwege hoge bloeddruk Hoge bloeddruk is een geheimzinnig verschijnsel dat meer doden veroorzaakt dan kanker, gewoonlijk door het volk verkeerd aangezien als symptomen van indigestie of soms eenvoudige ongesteldheid. Aldus zijn de symptomen: Zwaar hoofd en boven de ogen, duizeligheid, korte adem, zenuwachtigheid, slecht slapen, hartpijnen, dommeligheid, kort van memorie en energie. Als U aan een van deze symptomen lijdt, stel de behandeling geen dag uit, want uw leven is in gevaar. Begin de behandeling met Hynox, wat de hoge bloeddruk reduceert reeds door de eerste dosis, het neemt de drukking van het hart weg en verjongt U veel jaren in korte tijd. Vraag Hynox vandaag nog in uw apotheek. Het is gegarandeerd U fitter en sterker te maken, anders geld terug.**
2

## DE DIONNE-VIJFLING TREKT ZICH UIT DE PUBLIEKE BELANGSTELLING TERUG.

Omtrent de wereldberoemde vijfgezusters Dionne die onlangs de vijfjarige leeftijd hebben bereikt, komt thans de mededeling, dat de grote rol, die ze als curiositeit vijf jaar lang hebben gespeeld, als geëindigd wordt beschouwd. Als „wonderkinderen" zullen ze verder niet meer optreden. Ze kunnen zich dan ook rustig uit het openbare leven terugtrekken en op haar lauweren gaan rusten, want in haar safe hebben ze een bedrag van ongeveer 20.000 pond samenvergaard, een bedrag zelfs voor vijf dames groot genoeg, er netjes van rond te komen. Of echter over vijftien jaar bij leven en welzijn de dames Dionne er zelf ook zo over zullen denken, is nog lang niet zeker. Een vijfling blijft toch altijd een vijfling en voor een vijfling staan altijd vele mogelijkheden open, als het op geld verdienen aankomt.




## Next sailings from CURACAO:

**To CENTAL AMERICA (Pto Columbia, Cartagena, Cristobal, Pto. Limon, Pto. Barrios):**

ss. „Tacoma" (Not calling at P. Limon & P. Barrios) July 3
ms. „Palatia" (Not calling at Cristobal) July 12
m.s. „Caribia" . . . . . . . . . . July 20

**To EUROPE, via Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad and Barbados:**

ms. „Patricia" . . . . . . . . . . June 29
ms. „Cordillera" . . . . . . . . . . July 7
ss. „Orizaba" . . . . . . . . . . July 17

**To MARACAIBO (eventually via Aruba):**

ss. „Alemania" and ms. „Frisia" in connection with the Mainsteamers.

**To EUROPE via NEWYORK:**

By the large Tourist-Vessels „ST. LOUIS" & „COLUMBUS" during JULY, AUGUST & SEPTEMBER, in connection wit the HAPAG-LLOYD Transatlantic Service, offering splendid and fast opportunity for throughbookings via NEW YORK.

For information please apply to the undersigned agents

at CURACAO: EDWARDS, HENRIQUEZ & Co. (Shipping Dept.), Tel. 106

at ARUBA: ARUBA TRADING COMPANY.

## KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MAATSCHAPPIJ N.V.

**Afvaarten van Curaçao:**

**Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Kingston, en Pto. Limon:**
ss. „Simon Bolivar" 11 Juli
ms. „Colombia" 7 Augustus

**Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Kingston, Pto. Limon en Cristobal:**
ms. „Socrates" 27 Juli

**Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:**
ss. „Costa Rica" 13 Juli
ss. „Simon Bolivar" 27 Juli

**Naar Port au Prince en New York:**
ss. „Cottica" 17 Juli
ss. „Stuyvesant" 7 Augustus

**Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumana, Pampatar, Carupano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Trinidad, Barbados, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:**
ss. „Crijnssen" 16 Juli
ss. „Cottica" 5 Augustus

**Naar Pto. Cabello en New York:** [illegible]
ss. „Amor" 7 Juli
ss. „Calypso" 14 Juli

**Naar La Guaira (direct):**
ss. „El Libertador" 19 Juli 6 p.m.
ss. „El Libertador" 1 Augustus 6 p.m.

**Naar Cristobal en Zuid Pacific Kust:**
ss. „Helder" 3 Juli
ss. „Alkmaar" 17 Juli

**Direct naar Liverpool en Rotterdam:**
ss. „Bodegraven" 12 Juli
ss. „Breda" 21 Juli

**Naar Maracaibo via Aruba:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ss „Calypso" | Woensdag | 5 Juli | ——— |
| ss. „El Libertador" | Vrijdag | 7 Juli | 11 a.m. |
| ss. „El Libertador" | Maandag | 10 Juli | 2 p.m. |

**Naar Bonaire, St. Maarten, Saba, St. Eustatius, en St. Kitts:**
ss. „Baralt" 15 Juli 9 a.m.

# GRACE LINE

**(Wijzigingen voorbehouden.)**

AFVAARTEN VAN CURAÇAO:

NAAR CRISTOBAL, via La Guaira, Puerto Cabello, Aruba (facultatief), Barranquilla en Cartagena:

S.S. „SANTA ELENA" Juli 4
S.S. „SANTA ROSA" Juli 11

NAAR NEW YORK, via La Guaira en Cap Haitien:

S.S. „SANTA PAULA" Juli 5
S.S. „SANTA PAULA" Juli 12

UITSLUITEND BUITENHUTTEN MET PRIVE ZOETWATERBAD.

NAAR MARACAIBO, via Aruba:

S.S. „CISS" (Vracht alleen) Juli 4—5
S.S. „CISS" „ „ Juli 11—12

**S. E. L. MADURO & SONS N.V. - Agenten.**

## Geen Asthma IN 2 JAAR.

J. Richards, Hamilton, Ont., Canada, lag twee jaar te bed met Asthma. Verloor 40 pond gewicht, hoestte benauwd de hele nacht, kon niet slapen. **Mendaco** stopte de ellende al de eerste nacht na twee jaar. **Mendaco** is zo goed, het is gegarandeerd U in 24 uur een vrije adem te geven en asthma te stoppen in 8 dagen of geld terug voor ledige verpakking.

**Mendaco**

**Eindigt asthma, bronchitus, hooikoorts.** 3